Porównanie tłumaczeń II Machabejska 6:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | On jednak, wybierając raczej chwalebną śmierć niż haniebne życie, podszedł dobrowolnie do narzędzia kaźni. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | On jednak, wybierając raczej śmierć ze sławą aniżeli życie z hańbą, podszedł dobrowolnie do narzędzia tortur |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А він радше приймаючи зі славою смерть ніж життя з опоганенням, сам пішов на муку, |